



# in Comune

Anno 7 - Numero 3 - Maggio 2007

Periodico d'informazione del Comune di Cerro al Lambro

## La nostra realtà

Tutti i colori  
di Cerro

Pag. **3**

## Speciale Sagra

Torna la festa  
di Riozzo

Pag. **8-9**

## Educazione & Cultura

Alla scoperta  
delle cascine

Pag. **13**

## L'agenda

Il calendario  
completo della Sagra

Pag. **16**



## 18-27 Maggio: la Sagra di Riozzo



## Fermi contro la TEM

### Continuiamo a dire "no"



*Cari Concittadini, dal 18 al 27 maggio prossimi si rinnova il tradizionale appuntamento con la Sagra di primavera. Riozzo sarà inondata di bancarelle, stand, iniziative di ogni genere e, mi auguro, di tante persone che vorranno vivere*

*insieme a noi questa festa così significativa per il territorio. All'interno del giornale troverete ampie notizie su tutto quello che avverrà all'interno delle Sagre, oltre al calendario completo in ultima pagina.*

*Sapete tutti quanto sia importante per l'Amministrazione non mancare a questi appuntamenti, in autunno la Sagra di Cerro e in primavera quella di Riozzo. E' l'occasione per illustrare iniziative dell'Amministrazione Comunale quali la biciclettata del 2 giugno nelle cascine (trovate un servizio all'interno del giornale, a pagina 13) come pure il momento di dare voce ad associazioni locali che prestano la loro insostituibile opera per la buona riuscita delle Sagre della nostra comunità.*

*Diamoci quindi, tutti, appuntamento a Riozzo per le iniziative della Sagra.*

*In questo editoriale voglio però tornare su un argomento che è al centro delle nostre attenzioni e, purtroppo, delle nostre preoccupazioni ormai da alcuni anni: la nuova "Tangenziale Est Esterna di Milano" meglio conosciuta come TEM di cui avrete sentito parlare più volte sia nel corso di iniziative pubbliche intraprese dalla Amministrazione che per quanto ricaviamo dalla lettura della stampa nazionale e locale.*

*Come sapete la nostra posizione sulla infrastruttura autostradale proposta è fortemente critica e manifesta netta contrarietà a che la stessa venga realizzata. Il progetto, approvato dal C.I.P.E., rappresenta una minaccia per i Comuni toccati dall'opera, perché determinerebbe uno scempio ambientale irreparabile. Scempio al quale ci siamo fermamente opposti sin dall'inizio, dando vita assieme a molti altri Comuni del Sud-Est Milanese all'Associazione dei Comuni per una mobilità sostenibile, appositamente creata.*

*Le proteste non sono state vane: ultimamente la Provincia di Milano si è dimostrata disponibile al dialogo e ha presentato un progetto alternativo.*

*Dall'esame di tale progetto, messoci a disposizione dalla Provincia di Milano in data 26 aprile u.s., si evince come il nuovo tracciato non tocca più il nostro territorio.*

*Riteniamo quindi che questo rappresenti un risultato molto importante per la nostra comunità.*

*Riteniamo comunque che sia necessario ribadire il "no" alla TEM insieme agli altri Comuni del sud-est milanese che si vedono minacciati, se non addirittura attraversati, dalla nuova infrastruttura. Siamo sempre fermamente convinti che la soluzione ai problemi della viabilità e della mobilità sia da ricercare in termini di "sistema complessivo" incentivando e potenziando il trasporto pubblico, trasferendo il trasporto delle merci quanto più possibile su "ferro", portando le linee delle metropolitane milanesi anche a Melegnano e a Paullo, creando quante più alternative "ciclabili" nei nostri territori.*

*Di tutto questo stiamo parlando quasi settimanalmente con la Regione Lombardia e la Provincia. Di Milano.*

*I dati sui flussi di traffico, che la stessa Provincia di Milano ha messo a disposizione delle Amministrazioni locali del Sud-Est Milanese, indicano, infatti, che anche in presenza della TEM il beneficio che la popolazione del sud-est milanese ne trarrebbe sarebbe di gran lunga inferiore ai costi economici, territoriali e, soprattutto, sociali richiesti (si pensi che le velocità di percorrenza sulle strade locali del comparto aumenterebbero di soli 5 km all'ora a fronte di un investimento che costerà 3 mila miliardi di vecchie lire).*

**Il Sindaco**  
Dario Signorini



Notiziario di informazione a cura dell'Amministrazione Comunale

Anno 7°, n.3 Maggio 2007

**Proprietà:** Comune di Cerro al Lambro

**Direttore responsabile:** Dario Signorini

**Impaginazione e stampa:** C.R. Comunicazione srl, Via Larga n.7, 26100 Cremona

**In redazione:** Marco Sassi, Anna Locatelli, Gaetano Del Giudice, Omar Carelli

**e-mail:** incomune@comune.cerroallambro.mi.it

Aut. Trib. Lodi n.272

# Cerro, un piccolo angolo di mondo



Se il mondo è sempre più multietnico, Cerro al Lambro, nel suo piccolo, ne è un esempio.

Sono svariate le motivazioni che possono spingere i popoli a emigrare (ricerca di una migliore condizione di vita e di lavoro, guerre, ricongiungimenti familiari), ed è evidente che anche le piccole comunità locali come la nostra conoscono bene il fenomeno.

E cercano di trarne giovamento, perché la conoscenza delle popolazioni straniere è motivo di arricchimento culturale e umano. A Cerro al Lambro sono 147 i cittadini provenienti da altre nazioni. Leggendo la tabella riportata in questa pagina, è subito evidente come la nazionalità più rappresentata sia quella rumena, che con 54 persone sopravanza nettamente le altre.

Curioso come ai primi tre posti ci siano popolazioni provenienti da tre diversi continenti: oltre ai rumeni, a Cerro ci sono comunità marocchine (14) e indiane (10). Tre realtà differenti, anche dal punto di vista dell'immigrazione. Quello dei rumeni è uno dei più

grandi flussi migratori degli ultimi anni, un flusso massiccio, costituito in buona parte da persone che trovano lavoro nel nostro paese come collaboratori domestici. Quella marocchina è la comunità più "antica", i primi nordafricani arrivati in Italia alla ricerca di migliori condizioni di lavoro.

La comunità indiana non è una novità, bensì una presenza costante negli anni, riscontrabile soprattutto nelle cascine attorno a Cerro e agli altri comuni del territorio. Nella classifica delle nazioni straniere più rappresentate ci sono inoltre Albania, El Salvador, Ucraina, Macedonia, Cina, Egitto, Santo Domingo e Brasile. Molta Europa dell'Est, quindi, ma anche America e Asia. Quasi tutti i continenti hanno una rappresentanza a Cerro al Lambro: l'Europa è quella più numerosa (86), seguita da America (24), Africa (19), Asia (18). Tante le comunità che hanno un solo rappresentante: Danimarca, Francia, Germania, Grecia, Iran, Lituania, Repubblica Dominicana, Slovacchia, Spagna, Stati Uniti, Svizzera e Tunisia.

## La top ten

|         |    |             |   |            |   |
|---------|----|-------------|---|------------|---|
| Romania | 54 | El Salvador | 8 | Egitto     | 4 |
| Marocco | 14 | Ucraina     | 6 | S. Domingo | 4 |
| India   | 10 | Macedonia   | 4 | Brasile    | 4 |
| Albania | 8  | Cina        | 4 |            |   |

# Un anno di lavori pubblici



Il bilancio di questo primo anno di assessorato ai Lavori Pubblici si chiude con molta soddisfazione: nonostante la scarsità di risorse economiche a disposizione, grazie all'impegno di tutto il gruppo di lavoro siamo riusciti a centrare gli obiettivi che ci eravamo posti. Focalizzando l'attenzione sui principali interventi, non posso non citare i lavori di riqualificazione a Riozzo di via Libertà, via XXV Aprile e via De Gasperi, terminati in anticipo rispetto alle previsioni. Abbiamo restituito migliorate alla cittadinanza queste tre arterie importanti per il nostro paese. Non vi nascondo che all'inizio, quando sono cominciati i lavori, un po' di tristezza mi ha colto nell'assistere al taglio delle piante; tuttavia oggi, a conclusione, posso tranquillamente affermare che si è fatta la cosa giusta nell'interesse dei cittadini. Lo dico sinceramente, senza demagogia: abbiamo veramente creduto nell'efficacia di questo progetto sin dal momento in cui esso era solamente un'idea, così come abbiamo creduto nella

sua condivisione con la cittadinanza che ha potuto partecipare fornendo utili suggerimenti. A suo tempo, quando fu fatta la scelta urbanistica di piantumare grossi alberi sui marciapiedi attaccati alle recinzioni la stessa fu un errore: il contesto urbano non poteva contenerne la crescita. Le piante originarie sono state così sostituite con altre il cui sviluppo è consono al contesto, nuovi tappeti di asfalto sono stati stesi sui marciapiedi e il regolamento del verde pubblico vigilerà affinché gli errori del passato non vengano più ripetuti. In tema di parchi, poi, c'è da dire che abbiamo destinato agli stessi un intervento iniziale che durerà per tutta la legislatura: anno per anno lavori mirati miglioreranno il nostro patrimonio dei parchi; nuovi giochi, nuove piantumazioni e nuovi spazi aggregativi ne miglioreranno la vivibilità.

Un altro obiettivo raggiunto è quello dei nuovi attraversamenti pedonali rialzati che hanno introdotto rallentamenti su strade a forte percorrenza. Infine, grazie ad interventi mirati appositamente effettuati, il nostro Centro Civico potrà esprimersi al meglio nelle sue proposte culturali.

Molti sono i progetti sulla griglia di partenza: il nostro entusiasmo è forte, il nostro impegno è certo, dateci fiducia e criticateci costruttivamente. Lavorando insieme, la qualità della vita nel nostro paese non potrà che migliorare.

**L'Assessore ai Lavori Pubblici**

*Salvatore Audino*

## **Delibere di Giunta**

### **N° 66 del 21 marzo 2007:**

ASSEGNAZIONE SEDE ALL'ASSOCIAZIONE CALCIO RIOZZESE La società calcistica di Riozzo ha una nuova sede. Dal bar-ristorante Bela Ugo, il centro operativo della Riozzese si trasferisce presso l'ex palazzo comunale.

### **N° 69 del 21 marzo 2007:**

EROGAZIONE CONTRIBUTO STRAORDINARIO PER LA CHIUSURA DELLA STAGIONE NAZIONALE SPORTIVA 2006/2007 A FAVORE DELL'ASSOCIAZIONE CALCIO RIOZZESE – Il Comune ha emesso un contributo straordinario per la Riozzese, in considerazione anche delle onerose trasferte della squadra di calcio femminile, impegnata nel campionato nazionale di Serie A2.

### **N° 70 del 21 marzo 2007:**

NOMINA RAPPRESENTANTE PRESSO LA CONSULTA DEGLI ASSESSORI ALLE POLITICHE GIOVANILI DELLA PROVINCIA DI MILANO – L'assessore Cristina Ferrandi è stata scelta per rappresentare il Co-mune di Cerro al Lambro nella consulta delle politiche giovanili della Provincia di Milano.

# Un altro passo per il recupero della storia del paese



Come è noto l'Amministrazione tiene molto alla valorizzazione del patrimonio storico e culturale del proprio territorio. A questo proposito lo scorso 23 aprile è stato presentato in Consiglio Comunale il piano di recupero dell'edificio denominato "La Torretta", collocato nel centro storico di Riozzo, in via IV novembre. La denominazione dell'edificio deriva dalla particolare forma di un angolo del fabbricato, a torretta appunto, che si evidenzia sulla strada principale accanto all'accesso al cortile interno.

La struttura, che fa parte dei vecchi caseggiati del paese, è ormai disabitata da anni e la condizione di abbandono che è sotto agli occhi di tutti ha reso indispensabile, senza ulteriori indugi, intervenire sul fabbricato.

Il piano di recupero prevede la destinazione ad uso residenziale delle volumetrie esistenti nonché la realizzazione di box interrati. Il progetto che l'Amministrazione Comunale ha voluto adottare

prevede un intervento di risanamento conservativo delle facciate ed il ripristino delle caratteristiche architettoniche originarie. All'interno, sul cortile, si riaffacceranno i tipici terrazzini con arcate e le ringhiere saranno realizzate mantenendo le stesse particolarità e i disegni di quelle originariamente esistenti. L'intervento sarà un altro passo verso la rinascita delle zone che appartengono alla storia del paese.

L'operatore, oltre agli oneri di urbanizzazione che verserà al Comune, provvederà completamente a suo carico alla sistemazione della via IV Novembre, della via Dante Alighieri e della Via Diaz. Al termine dei lavori sull'angolo della via Diaz si aprirà uno spiazzo con area verde e parcheggi ad uso pubblico.

A questo proposito, parlando della realizzazione di sempre nuove aree destinate alla sosta delle auto, colgo l'occasione per invitare i cittadini ad utilizzare maggiormente i parcheggi pubblici. Infatti, spesso le macchine vengono lasciate a ridosso dei marciapiedi anche su strade strette, rendendo difficoltoso il transito ed in alcuni casi impedendo una corretta visibilità. Capite bene che ciò comporta problemi di sicurezza sia per chi guida che per i pedoni. Invito dunque tutti a porre maggiore attenzione ai luoghi di sosta e a utilizzare gli spazi a ciò destinati.

**L'Assessore all'Urbanistica**

*Milena Rossignani*

## **N° 76 del 4 aprile 2007:**

**APPROVAZIONE PROGRAMMA "CINEFORUM IN BIBLIOTECA"** – Una nuova iniziativa del Comune di Cerro al Lambro, che prevede una serie di proiezioni cinematografiche presso il salone della biblioteca. La serie è iniziata con "I diari della motocicletta" e proseguita con "Niente da nascondere".

## **N° 79 dell'11 aprile 2007:**

**MANIFESTAZIONE PODISTICA DENOMINATA STRAFIERA DEL PERDONO, CONTRIBUTO UNA TANTUM** – Il Comune ha emesso un contributo in favore dello Sports Club Melegnano, società sportiva che organizza la gara podistica serale "Strafiera del Perdono", in programma alla fine di maggio. Nel suo percorso attraversa anche Riozzo, quindi l'Amministrazione Comunale ha ritenuto giusto intervenire con un contributo.

## **Delibere di Consiglio**

### **N° 4 del 5 marzo 2007:**

**DETERMINAZIONE ALIQUOTE I.C.I., ANNO 2007** – Come previsto dalla legge, il Comune ha stabilito le aliquote Ici in vigore per l'anno 2007, che sono uguali a quelle del 2006: 5 per mille per abitazione principale e relative pertinenze, 7 per mille per tutti gli altri immobili, detrazione per abitazione principale fissata in 104 euro (vedi articolo a pagina 14 per dettagli).

Pasticceria  
produzione propria

## La Casa Del Dolce di Buoncompagni Ettore



Si producono salatini, panini,  
tramezzini per rinfreschi.



Si producono su ordinazione  
torte da cerimonie, cresime,  
comunioni e compleanni.



Personalizziamo le vostre torte.



Via P. Togliatti, 12 - MELEGNANO Tel. 02 - 98232972  
(entrata Parco delle Noci)

## L' ISOLA DEI SAPORI ALIMENTARI

*Offre un servizio quotidiano e GRATUITO  
di pane fresco.....e non solo a DOMICILIO*



*pizze e focacce CALDE*



*latte, frutta e verdura*

Via IV Novembre, 50 - Riozzo in Cerro al Lambro (MI)  
Tel. 02 98128578

# Screening mammografico, ottimi risultati

Ottima l'adesione delle donne di Cerro al Lambro allo screening mammografico intrapreso dall'Asl Milano 2 con la collaborazione del Comune.

Iniziato nel marzo 2002, lo screening ha dato la possibilità alle cittadine residenti a Cerro di effettuare gratuitamente un test per riscontrare e prevenire la presenza di tumori al seno, uno dei più diffusi nella popolazione femminile. A Cerro la percentuale di persone che hanno svolto il test è del 77,4%, una delle percentuali più alte di tutto il distretto dell'Asl Milano 2, alle spalle solo di Carpiano (80,4%) e Dresano (77,6%).

Il tasso di adesione non comprende un'ulteriore quota di donne che hanno comunicato di avere già effettuato la mammografia clinica per proprio conto, quota mediamente quantificabile in una cifra pari al 12% della popolazione invitata. La percentuale di adesione soddisfa l'Asl, che la inserisce nella



categoria "molto soddisfacente". Lo screening a Cerro ha permesso dunque alle nostre concittadine di effettuare esami di controllo e in alcuni casi, ove vi fossero elementi da approfondire, di sottoporsi a ulteriori accertamenti. Oltre allo screening mammografico, l'Asl ha reso noti anche i primi risultati dello

screening dei tumori al colon-retto, avviato nel 2006. Anche in questo caso il risultato di Cerro al Lambro è "molto soddisfacente", con il 42,5% delle persone contattate che ha aderito all'iniziativa, percentuale naturalmente destinata a crescere con il prosieguo dello screening. Solo un Comune del territorio ha registrato una percentuale di adesioni superiore a quella di Cerro al Lambro, si tratta di Vimodrone, con il 49,1%. Anche in questo caso i concittadini hanno potuto sottoporsi a esami di controllo e, nei casi di incertezza, approfondire la propria situazione diagnostica.

## Un grazie a chi ha permesso tutto questo

Desidero esprimere in poche parole un sentito ringraziamento all'Assessore che mi ha preceduto, Paola Ferrari, per avere avviato questa iniziativa così importante per una comunità.

Come potete leggere dai dati contenuti nell'articolo a fianco, infatti, il riscontro da parte dei cittadini è stato forte e ciò ha permesso di perseguire risultati di rilievo.

Un grazie di cuore anche a tutti medici che hanno collaborato all'iniziativa permettendone la realizzazione.

**L'Assessore ai Servizi Sociali**

*Cristina Ferrandi*

# Alimentazione, parliamone

Alcuni dei principali problemi di salute che affliggono l'uomo moderno derivano da problemi alimentari. Mangiamo in fretta, dove capita, quando capita... Per approfondire questa e altre questioni alimentari, il Comune di Cerro al Lambro ha organizzato un incontro sulla "sindrome metabolica", che si svolgerà nella mattinata di sabato 16 giugno. Ad illustrare le tematiche dell'iniziativa sarà il dottor Aschei, insieme

a un diabetologo che interverrà per l'occasione. Oltre a discutere di alimentazione, saranno proposti alcuni modi per stare meglio, consigli su come nutrirsi e come mantenersi in forma con un po' di moto o con la ginnastica dolce.

Al termine dell'incontro, i presenti potranno sottoporsi gratuitamente al controllo della pressione e della glicemia.

# 18 - 27 Maggio: la

*Musica, giochi, balli, sport, cibo a volontà e tanto, tanto divertimento. Sono gli ingredienti tradizionali e sempre vincenti della Sagra di Riozzo, che dal 18 al 27 maggio animerà la comunità di Cerro al Lambro. Come ogni anno l'Amministrazione Comunale ha pensato ad una serie di iniziative per andare incontro al gusto di ogni cittadino: le principali sono concentrate come sempre nelle due domeniche, 20 e 27 maggio.*

## Conosciamo San Lorenzo

La Sagra si focalizza attorno alla figura di San Lorenzo, patrono di Riozzo. Il via ufficiale e simbolico ai festeggiamenti, non a caso, è costituito dalla Santa Messa di sabato 19 maggio (ore 18), seguita dalla processione con la statua del Santo.

La serata di martedì 22 (ore 21 presso il salone dell'oratorio) sarà interamente dedicata al patrono della parrocchia di Riozzo, con don Angelo Manfredi, docente di Storia della Chiesa presso il seminario di Lodi, che parlerà del Santo e della sua vita.



## Serate danzanti e musica di qualità

Che sagra è senza la musica? A Riozzo ce ne sarà di ogni tipo. Si comincia venerdì 18 con la serata danzante del Duo Simpaty "Natale e Vittorio". Il giorno dopo sarà la volta del musical "Hercules", messo in scena dal "Gruppo Proposta".

Domenica 20 alle 17 una finezza musicale, con un concerto di musica barocca tenuto dal complesso cameristico "Music Ensemble", mentre in serata ballo liscio con Giorgio e Paola. Mercoledì 23 torna "Cantiere Sapere", con una serata di ascolto musicale presso il salone dell'oratorio.

Giovedì 24 toccherà al Cai di Melegnano, con il coro e i canti degli alpini. Venerdì 25 e sabato 26 ancora ballo liscio e musica commerciale, rispettivamente con Lory e Renè (venerdì) e Antonio e Roby (sabato).

L'ultimo giorno di Sagra, domenica 27, si aprirà con la sfilata del corpo musicale "Giuseppe Verdi" per le vie del paese.

Chiusura con un'altra serata danzante di Antonio e Roby seguita dall'estrazione della lotteria finale.

# Sagra di Riozzo



## Di corsa a Riozzo

La primavera è la stagione dello sport e quest'anno più che mai la Sagra di Riozzo è ricca di manifestazioni sportive.

Il motivo principale è il ricordo della figura di Ugo Guazzelli, lo scomparso presidente della Riozzese, grande uomo di sport.

Nella mattinata di domenica 20 si svolgerà la prima edizione del Trofeo "Ugo Guazzelli", gara podistica che attraverserà le vie di Riozzo e dintorni.

Solo due giorni prima, nella serata di venerdì 18 maggio, un piccolo anticipo, con il passaggio a Riozzo della "Strafiera del Perdono", gara

podistica serale che parte e arriva al castello di Melegnano.

Ancora sport domenica 27, con un'esibizione di tiro con l'arco del Gruppo Arceri Bascapè presso il campo sportivo (e la possibilità di provare questa disciplina) e per tutto il pomeriggio i giochi sportivi presso l'oratorio (calcio saponato, volley acquatico e gonfiabili).

## Piccoli riozzesi crescono

E per i più piccoli? Domenica 20, alle 20.30, il salone dell'oratorio ospita uno spettacolo con protagonisti i bambini stessi, quelli dell'ultimo anno della scuola materna, che al termine dell'esibizione riceveranno il sospirato diploma.

Nel pomeriggio di domenica 27 si svolgerà una gara delle macchinine mini 4wd e all'arena di via Bismantova si terrà il laboratorio di lettura e disegno "Lo scarabocchio".



## Salamella superstar

La giornata di domenica 27 concentra la maggior parte delle iniziative, fra le quali (oltre a quelle già citate) ci sono la mostra fotografica "Volte di gesso, stoffa dei sogni" a cura di Antonio Napoli e la premiazione del concorso fotografico "Amico è".

Ma soprattutto la domenica finale sarà il giorno degli stand: associazioni ed espositori locali metteranno in mostra la loro attività o i loro prodotti per tutto il giorno (dalle 9 alle 19) lungo via Bismantova.

Nel corso della Sagra (nelle serate di sabato 19, domenica 29, venerdì 25, sabato 26 e domenica 27) funzionerà presso l'oratorio un servizio di bar e paninoteca con panini imbottiti con salamelle calde, panini con salumi vari, patatine fritte, birra e bibite alla spina.

Perché senza la salamella... che Sagra è?

# Trasporti: aspettiamo i tuoi suggerimenti



Lo scorso 16 aprile è iniziata la fase di sperimentazione per la riorganizzazione del programma di esercizio della società SILA. La Provincia di Lodi ha sostenuto questo programma con l'obiettivo di ridurre l'inquinamento e migliorare la viabilità senza

arrecare disagio all'utenza. Tale fase durerà fino al 31 luglio prossimo. Questi mesi sono molto utili per raccogliere segnalazioni da parte di cittadini o gruppi (meglio se le segnalazioni avvengono in modo coordinato da parte di più persone) che desiderino far presenti problemi nel servizio o semplicemente fornire suggerimenti per migliorarlo. E' convinzione dell'Amministrazione che un buon risultato si possa ottenere solo attraverso un dialogo concreto con chi vive la realtà del territorio e per questo l'Assessore Rossignani ha messo a disposizione la propria casella di posta elettronica [milena.rossignani@comune.cerroallambro.mi.it](mailto:milena.rossignani@comune.cerroallambro.mi.it) per l'invio delle segnalazioni. Grazie della collaborazione.

## Il cinque per mille? Alla protezione Civile



Indecisi sulla destinazione del cinque per mille? La Protezione Civile rientra nell'elenco delle associazioni e fondazioni che potranno beneficiare di quella piccola parte dell'Irpef che, è importante ribadirlo, non comporta alcun aggravio o esborso aggiuntivo per il contribuente. Riproposto nella Finanziaria 2007 accanto al già esistente 8 per mille, il 5 per mille costituisce un'opportunità assolutamente straordinaria per la nostra associazione Volontari Protezione Civile di Cerro al Lambro, che con il Vostro aiuto vorremmo cogliere. Vi chiediamo quindi di voler cortesemente far passare parola ad amici, parenti, colleghi, datori di lavoro, perché con questo piccolo gesto, che non costa nulla, aiuterete concretamente la nostra associazione. Ma come si destina il 5 per mille? Quest'anno tutti i modelli della dichiarazione dei redditi hanno un apposito spazio. Per destinare il 5 per mille all'Associazione Volontari Protezione Civile di Cerro al Lambro, basta apporre la firma nel riquadro intitolato "Sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni

e fondazioni" e indicare anche il codice Fiscale 97342820152.

Se lei è titolare di reddito certificato tramite modello Cud e non deve presentare la dichiarazione dei redditi basta seguire queste semplici indicazioni: mettere la sua firma nell'apposita sezione chiamata "Sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni e fondazioni" della scheda, per la scelta della destinazione del 5 per mille, che ha ricevuto con il Cud; indicare il codice fiscale della Protezione Civile di Cerro al Lambro (obbligatorio e indispensabile); è possibile effettuare una sola scelta. La scheda va inserita in una busta con il suo nome, cognome e codice fiscale e va consegnata in banca, posta o al Caf entro il 31 luglio 2006, che la inoltreranno gratuitamente all'Amministrazione fiscale. Se lei presenta il modello 730 oppure il modello Unico la procedura da seguire è ancora più semplice: mettere la sua firma nell'apposita sezione chiamata "Sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni e fondazioni"; indicare il codice fiscale della Protezione Civile di Cerro al Lambro (obbligatorio e indispensabile); è possibile effettuare una sola scelta.

**Protezione Civile di Cerro al Lambro**

L'aspetto delle cose varia  
secondo le emozioni,  
e così noi vediamo magia  
e bellezza in loro:  
ma bellezza e magia, in realtà,  
sono in noi.

Kahlil Gibran

## MISAKY SPA Concept

*per ritrovare la forma fisica in totale relax*

Se vuoi rimodellare il tuo corpo nei punti critici,  
dire basta a quella sensazione di appesantimento generalizzato  
e ritrovare la forma fisica,  
il tutto in un ambiente dove percepire realmente la sensazione di relax,  
**Misaky sono i centri Benessere che fanno per te!**

**Chiama Subito per fissare il Tuo appuntamento,**  
saremo lieti di aprirti le porte del  
Tempio del benessere  
per condurti nell'universo Misaky  
**riservandoti uno sconto del 10%**  
da usufruire entro il 15 giugno 2007

Verbe  
Takia Gaba

**Misaky**  
CENTRO BENESSERE  
... la bellezza che sboccia

**CODOGNO**  
via Carducci, 42  
tel. 0377.431.562

**MELEGNANO**  
via Verdi, 3  
tel. 02.98.236.992

**PIACENZA**  
viale Abbazia, 2/4  
tel. 0523.328.201

**SAN DONATO M.**  
via Triulziana, 14  
tel. 02.51.628.100

**SAN GIULIANO M.**  
via dei Giganti, 2  
tel. 02.98.244.324

[www.misaky.it](http://www.misaky.it)

PUBBLICITA'

# In bicicletta per riscoprire le cascine



Forse non tutti sanno che la porzione più grande del territorio di Cerro e Riozzo è occupata da attività agricole. Spesso in una località come Cerro al Lambro, caratterizzata da un nucleo urbano molto piccolo, si notano gli ampliamenti edilizi, la costruzione di nuove schiere di villette destinate ad essere occupate da nuovi residenti; molti non sanno, però, che nel nucleo esterno della cittadina, nella vasta cintura verde che circonda Cerro al Lambro, le numerose cascine che hanno sede nel nostro territorio conducono ancora un'intensa attività, che sempre più frequentemente si apre al pubblico.

Ci sono alcune cascine, ad esempio, che praticano la vendita diretta di prodotti come formaggi, salame, latte fresco, ma l'aspetto più importante è che garantiscono la continuità della storia contadina del nostro paese, che come molte piccole realtà comunali locali è nata attorno alle attività agricole. Perché, quindi, non riscoprire questo mondo? A tal fine il Comune di Cerro al Lambro ha organizzato una biciclettata, che partirà sabato 2 giugno alle ore 15 dal parco di Cerro. Tutti insieme in bicicletta, con il coinvolgimento delle scuole, in un percorso di circa 8 chilometri che attraverserà le campagne e le strade campestri toccando quasi tutte le cascine di Cerro

e Riozzo, per scoprire come funziona il lavoro in una cascina nel 2007, quali sono le caratteristiche di ogni azienda agricola del territorio e per immergersi in un mondo straordinario, quello contadino. Gli agricoltori hanno aderito con entusiasmo all'iniziativa del Comune e in alcuni casi hanno anche preparato qualche sorpresa per accogliere i partecipanti. L'iniziativa sarà anticipata, domenica 27 maggio, nell'ultima giornata della sagra di Riozzo, quando gli agricoltori allestiranno uno stand con animali, trattori e attrezzi del mondo agricolo per iniziare a farsi conoscere dai cittadini.

La biciclettata sarà solo la prima tappa di una serie di iniziative per aprire le cascine al pubblico e sensibilizzare la popolazione alla riscoperta del mondo contadino.



# Parla un agricoltore: la gente non ci conosce



Perché gli agricoltori delle cascine hanno deciso di aprire le porte a tutti i cittadini in occasione della bicicletтата che l'Amministrazione Comunale ha organizzato per il prossimo 2 giugno? Lo abbiamo chiesto a uno degli organizzatori: dalle sue parole emerge chiaramente il desiderio di far sentire la propria presenza come realtà attiva e caratteristica del

nostro paese. *“A Cerro al Lambro ci sono undici cascine, nove delle quali ancora attive, ma nella maggior parte dei casi la gente non le conosce neanche”.*

Così **Giovanni Papetti**, proprietario della Cascina Fornaci, spiega le motivazioni che hanno portato gli agricoltori e i proprietari delle storiche cascine a intraprendere l'iniziativa. *“La popolazione è aumentata in maniera considerevole negli ultimi anni, ma ci si dimentica che la storia del nostro paese parte proprio dalle cascine, dall'attività dei campi.”*

*Oggi quando si pensa alle cascine si pensa solo a quelle che fanno agriturismo o praticano la vendita diretta al pubblico dei prodotti. Ma le cascine non sono solo questo, sono soprattutto il centro del mondo agricolo e delle sue tradizioni.*

*Per questo gli agricoltori hanno aderito di buon grado alla bicicletтата del 2 giugno che porterà molti cittadini nelle nostre campagne e alla riscoperta della tradizione”.* La prima di una serie di iniziative simili.

## Genitori

### L'affido? Pensiamoci

Si terrà **lunedì 28 maggio**, alle ore 18.30 presso Cascina Roma a San Donato Milanese, il prossimo incontro del Centro Adozione e Affidamento Familiare Territoriale, un servizio reso in forma associata dai 14 Comuni dell'Asl Mi 2, fra i quali è compreso anche Cerro al Lambro.

Gli obiettivi che il servizio si pone sono la promozione dell'adozione e dell'affido familiare presso le famiglie del territorio, l'informazione, il sostegno ai genitori adottivi e affidatari per favorire l'accoglienza del bambino o della bambina e la creazione di reti di famiglie adottive e affidatarie. L'incontro è aperto a tutti gli interessati al tema dell'adozione, nazionale o internazionale, a coppie che abbiano già maturato la scelta adottiva o che intendono orientarsi per valutare e decidere. Per ulteriori informazioni è possibile chiamare il Centro Adozione e Affidamento Territoriale ai numeri 02.92277097 / 335.1377331. Per partecipare alla serata è preferibile la prenotazione.

## Genitori

### Ici, aliquote invariate

Tariffe Ici invariate a Cerro al Lambro anche per il 2007. Come l'anno scorso, le aliquote sono: il 5 per mille per abitazione principale e relative pertinenze; il 7 per mille per tutti gli altri immobili; la detrazione per l'abitazione principale ammonta inoltre a 104 euro.

La prima rata deve essere pagata entro il 16 giugno ed è pari al 50% dell'imposta calcolata sulla base dell'aliquota e della detrazione dei dodici mesi dell'anno precedente.

La seconda rata può essere invece versata dal 1° al 16 dicembre 2007, a saldo dell'imposta dovuta per l'intero anno 2007, con eventuale conguaglio sulla prima rata versata. Nelle mattinate di sabato 9 e 16 giugno, dalle 8.45 alle 11.45, l'ufficio Ragioneria e delle Entrate del Comune di Cerro al Lambro è disponibile a fornire informazioni relative all'Ici sia presso la sede comunale di piazza Roma 11 sia presso lo sportello polifunzionale di Riozzo (via IV Novembre 40).

## In Sagra... raccolta cd e dvd per la biblioteca



Ciao, hai dvd, videocassette o cd che non usi più, che hai acquistato per sbaglio o che devi buttare per far posto alle new entry?

Durante la Sagra di Riozzo avrai la possibilità di

metterli a disposizione della comunità!

Nell'ultima giornata della Sagra, infatti, ci sarà un banchetto della biblioteca, presso il quale potrai consegnare film o prodotti musicali di cui ti vuoi liberare... La biblioteca si sta impegnando per incrementare la propria raccolta di prodotti multimediali, al fine di fornire un servizio migliore ai cittadini.

Una parte dei fondi solitamente utilizzata per l'incremento del patrimonio librario è già stato stanziato per l'acquisto di cd musicali e film, ma per un servizio migliore c'è bisogno anche dell'aiuto dei cittadini. Naturalmente, una volta finita la Sagra, sarà possibile portare cd, dvd e vhs usati (che devono però essere originali) presso la biblioteca nei normali orari d'apertura. E allora cosa aspetti, vieni subito?!

Per tutti

## Una giornata di sport

Le realtà sportive sul territorio di Cerro al Lambro sono tante e ben funzionanti. Alcune hanno una loro importante storia, fatta anche di prestigiosi successi e risultati, altre sono giovani e meno conosciute. Ma tutte quante si metteranno in mostra ai cittadini nella "Giornata dello Sport" che si svolgerà **sabato 9 giugno** presso il centro sportivo di Riozzo. I cittadini potranno conoscere le realtà sportive del territorio, vedere dimostrazioni, provare a cimentarsi e ottenere informazioni sull'attività di tutte le associazioni sportive locali, in un pomeriggio intero dedicato al mondo dello sport.

Per tutti

## Un pranzo per i volontari

Si svolgerà **sabato 26 maggio** il tradizionale pranzo organizzato dall'Amministrazione di Cerro al Lambro per ringraziare i tanti volontari che si rendono utili per il buon funzionamento dei servizi comunali. Volontari che svolgono molte funzioni: dall'accompagnamento dei più giovani a scuola a quello degli anziani, fino alle tante funzioni sociali che difficilmente funzionerebbero alla perfezione senza l'aiuto dei volontari. Il Comune, come ogni anno, ringrazierà personalmente i volontari con un pranzo, che sarà seguito da una piccola sorpresa per tutti.

Per tutti

## Continuano i lavori al Cantiere "Sapere"

Continuano con grande fervore i lavori del nostro Cantiere "Sapere", il cantiere della conoscenza che sta diventando un appuntamento culturale di sempre maggiore rilievo.

Il prossimo incontro è previsto per **lunedì 21 maggio** alle 21 all'interno della Sagra di Riozzo. Per l'occasione ci vedremo nel salone dell'oratorio per una serata di ascolto musicale dedicata ai "Carmina Burana", testipoetici e musicali rinvenuti in un manoscritto del XIII secolo, il Codex Latinus Monacensis. Ultimo appuntamento prima dell'estate, invece, sarà quello di **venerdì sera 15 giugno** presso il Centro Civico.

Insieme ci prepareremo all'ascolto del "Candide" di Bernstein, una traduzione in musica dell'omonima opera illuminista di Voltaire che il GIS (Gruppo Interesse Scala) andrà a vedere al Teatro alla Scala di Milano il 20 giugno.

# 18 -27 Maggio 2007: la Sagra di Riozzo!

|                     |           |                                                                                                                                                             |
|---------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Venerdì 18</b>   | ore 21,00 | Oratorio, serata danzante con il Duo Simpaty "Natale e Vittorio"                                                                                            |
| <b>Sabato 19</b>    | ore 18,00 | S. Messa, a seguire Processione con la statua di San Lorenzo                                                                                                |
|                     | ore 21,00 | Salone Oratorio, il "Gruppo Proposta" presenta il Musical "Hercules"                                                                                        |
| <b>Domenica 20</b>  | ore 8,30  | S. Messa a suffragio di Ugo Guazzelli, per tutti i partecipanti alla Marcia                                                                                 |
|                     | ore 9,15  | 1° Trofeo "Ugo Guazzelli" Marcia non competitiva                                                                                                            |
|                     | ore 17,00 | Via IV Novembre, 18 "Corte DALLU", concerto di musica barocca del complesso cameristico "Music Ensemble"                                                    |
|                     | ore 20,30 | Oratorio, spettacolo dei bambini dell'ultimo anno della Scuola Materna e consegna Diploma                                                                   |
|                     | ore 21,30 | Oratorio, serata danzante con "Giorgio e Paola"                                                                                                             |
| <b>Lunedì 21</b>    | ore 21,00 | Salone Oratorio, rassegna Cantiere "Sapere" serata ascolto musicale                                                                                         |
| <b>Martedì 22</b>   | ore 21,00 | Salone Oratorio, "Conoscere San Lorenzo, patrono della Parrocchia", relatore Don Angelo Manfredi docente di Storia della Chiesa presso il Seminario di Lodi |
| <b>Mercoledì 23</b> | ore 20,30 | Oratorio, proiezione finale di "Champions League" Milan Liverpool su megaschermo                                                                            |
| <b>Giovedì 24</b>   | ore 21,00 | Chiesa parrocchiale S. Lorenzo, concerto Coro CAI di Melegnano                                                                                              |
| <b>Venerdì 25</b>   | ore 21,00 | Oratorio, serata danzante con "Lory e René"                                                                                                                 |
| <b>Sabato 26</b>    | ore 21,00 | Oratorio, serata danzante con "Antonio e Roby"                                                                                                              |
| <b>Domenica 27</b>  | ore 9,30  | Sfilata del Corpo Musicale "Giuseppe Verdi" per le vie del paese                                                                                            |
|                     | ore 10,00 | Arena Via Bismantova, Santa Messa                                                                                                                           |
|                     | ore 11,15 | Oratorio, Lancio dei palloncini                                                                                                                             |
|                     | ore 11,45 | Scuola Materna, inaugurazione Mostra Fotografica: "Volte di gesso, stoffa dei sogni . . ." a cura di Antonio Napoli                                         |
|                     | ore 12,15 | Oratorio, Aperitivo della Sagra                                                                                                                             |
|                     | ore 9 -19 | Via Bismantova, Stands Associazioni varie, Bancarelle ed Espositori Locali. Sarà allestita un'area a cura delle cascine del nostro territorio               |
|                     | ore 14,30 | Oratorio, gara "Mini 4WD"                                                                                                                                   |
|                     | ore 15,00 | Campo sportivo Oratorio, esibizione di tiro con l'arco, con possibilità per tutti di provare, a cura del "Gruppo Arceri Bascapè"                            |
|                     | ore 17,00 | Arena (Via Bismantova), Laboratorio di lettura e disegno "Lo scarabocchio per bambini"                                                                      |
|                     | ore 14-18 | Oratorio, Calcio Saponato, Volley Acquatico e Gonfiabili                                                                                                    |
|                     | ore 18,00 | Scuola Materna, premiazione concorso fotografico "Amico è..."                                                                                               |
|                     | ore 21,00 | Oratorio, serata danzante con "Antonio e Roby" ed estrazione lotteria                                                                                       |

**Per tutta la durata della sagra e' aperto il "mercantino"**

*Nelle serate di Sabato 19, Domenica 20, Venerdì 25, Sabato 26 e Domenica 27 (anche di giorno), funzionerà presso l'Oratorio un servizio di Bar e Paninoteca con: Panini imbottiti con salamelle calde, Panini con salumi vari, Patatine fritte, Birra e Coca Cola alla spina ed altro ancora . . .*